

عبدالامیر سلیمانی

پند و آزند در داستان سمک عیار (۲)

آنچه ذیلاً میخوانید تکمله‌ای است که آقای عبدالامیر سلیم خود—در مروری دوباره—از داستان سمک عیار استخراج کرده‌اند و در نخستین مقاله‌ایشان (پژوهشنامه موسسه آسیائی شماره ۱ سال سوم، ص ۱) نیامده است. تردید نیست ذات پند آمیز بسیاری از سخنان ما در نخستین نگاه شناخته نمی‌شود. مخصوصاً "در کتابی چون سمک عیار، انسان مجذوب داستان و جنبه‌های گوناگون ارزشمندان میگردد و گاه‌گاه تعافی به او دست میدهد. بسیار خوشحالیم که این تکمله به وسیلهٔ خود آقای سلیم نوشته شد و دقت نظر و وسواس علمی ایشان را بیش از پیش نشان داد.

پرسنل جامع علوم انسانی دبیر

آنچه بر سر نوشته‌اند برسد. ۵-۴۰۰

آنچه بخواهد بود آنرا سبب ظاهر شود. ۵-۲۶۶

آنچه پیش است معلوم نیست. ۴-۹۴

آنچه مصلحت کار... است چنان می‌باید گردن. ۵-۱۴۹

آن خود ندیدن و آن دیگران دیدن نه کار عاقلان است. ۱-۳۸۴. باکمی

تغییر

- از بیهُر کسی جان بر باد نتوان داد. ۱۷۲ - ۲
 از پادشاه زاده همه مردمی باشد. ۳۶۳ - ۵
 از دنبالهٔ هزیمتی مروید که کارها پدیدار نباشد. ۱۲۸ - ۵
 از راستی همهٔ کارها راست گردد و رستگاری بود. ۶۴ - ۱
 از قضا نشاید گریختن. ۴۰۰ - ۵
 از گذشته یاد نباید کردن. ۲۵۹ - ۴
 از گفته و کرده سخن نشاید گفت. ۳۱۶ - ۲
 از نامرد هرگز مردی نیاید. ۳۰۴ - ۱
 از نان و طعام چاره نیست. ۱۲۸ - ۱
 از یکی پرسیدند نام تو چیست؟ گفت. نام من بلا جوی. گفتند راست
 می‌گوئی که خونت می‌جوشد. ۸۷ - ۴
 اگر اجل آمده باشد هیچ نتوان کردن. ۴ - ۴ - ۲۹۴
 اگر اجل رسیده است با قضا هیچ نتوان کرد. ۹ - ۲ - ۹
 اگر اجل رسیده است هیچ نتوان کردن. ۹ - ۲ - ۹
 اگر پهلوانی را زنی در چشم آید از بیهُر آن زن جهان بهم برکند. ۳۲۵ - ۵
 اگر چه ترک ادب بود از سر نان خوردن برخاستن از بیهُر حرمت پیران
 روا داشته‌اند. ۴۳۴ - ۵
 اگر هزار بدی با کسی بکنی و او را نان‌دهی آن بدی پوشیده دارد. ۵ - ۴۳۳
 اگر بیزدان خواهد کارها تمام شود. ۳۹ - ۵
 اندیشه کن و کار خود را دریاب تا پشیمان نگردد. ۷ - ۵
 اول حمله خطآید. ۷۱ - ۱
 ای روزگار دون و ای ایام بی سامان و ای جهان بی وفا، چه کسی تو
 که با هیچ کس وفا نمی‌کنی و از تو جز بد نمی‌بیند هیچ کس و نخواهد دید.
 نمودن تو همهٔ نیکی و کردن تو همهٔ بدی، پرورش تو همه در شادی و به
 عاقبت به هم در شکستن ۷۵ - ۴

- با آب ریخته و کوزه، شکسته چه شاید کردن. ۴-۲۰۷
 با آدمی کسی بر نیاید. ۵-۱۴۲
 با تقدیر یزدان چاره نیست. ۵-۱۳۶
 باز در دام افتاد. ۵-۲۸۲
 با شاه پنجه میفکن و فرمان پادشاه وقت بجای آورکه در پادشاه عاصی شدن نه
 نیک باشد. ۱-۴۹۸
 با قضای الهی چاره نیست. ۵-۱۲۵
 با مکر زن کسی نداند و با حیلت زن کسی بر نیاید. ۵-۲۵۲
 با یزدان کسی برنیاید. ۵-۵۳۶
 بخشش از مال خود باید کردن. ۱-۴۲۱
 برادران با برادران تا به سر گور بیش نیایند و چون کاری خواهد بود که رنجی
 به ایشان خواهد رسید، آن دوست تر دارند که رفع به برادری از آن وی رسد که
 به تن وی. ۵-۱۴۴
 بر ذوست شفقت نمای، خاصه زن. ۴-۱۰۹
 بر قول زن اعتماد کمتر بود. ۴-۳۰
 بر نظاره جنگ آسان است. ۵-۱۴۳
 بسیار دست بالای دست بازیک. ۱-۲۶۶ (آنی و مطاعات فرمگنی)
 به تنها کاری دشخوار برآید. (= به تنهاي، کار، دشوار برآيد) ۵-۲۳۱
 به چاره کارها باید کردن. ۴-۱۵۰
 به حیلت و مردی از قضا توان گریختن؟ ۵-۱۳۶
 به شتاب هر کاری نتوان کرد. ۱-۲۲۶
 به هر کاری که روند و نه به رغبت باشدو بای می رود و دل باز پس می آید، بدان
 کار مصلحت باشد که نروند. ۱-
 بی امانت خوار باشد. ۱-۵۲۰
 بی خزینه و لشکر مصاف نتوان کردن. ۱-۲۵۴ با کمی تغییر

بیشه از شیر خالی بود . ۲۳۸-۱
 بی عقلی نشاید کردن . ۲۹۰-۵
 پادشاه زود (مرگ) مردم را فراموش کند . ۲۶۰-۵ با کمی تغییر
 پادشاهان ، جهان به حیلت به دست می‌آورند . ۲۸۲-۵
 پادشاهان را تغیرت یک دم باشد . ۵۳۸-۵
 پادشاهان را سخنها باشد . ۲۶۲-۵
 پادشاهان را نکته‌ها باشد . ۴۴۵-۵
 پادشاهان هر لحظه به لونی باشند . ۱۳۴-۱
 پادشاهی به شمشیر توان کردن . ۱۴۸-۵
 پادشاهی چهار دانگ و نیم حیلت است و مکر و دانگی و نیم دیگر طاری است .
 ۲۸۲-۵

پدر گناهی کرد فرزند چکند . ۱۱۴-۵
 پدر و فرزند را با هم سخنها باشد . ۱۲۰-۲
 جان بدھیم و زینهاریان از دست ندهیم . ۵۹۴-۵
 جان بر باد دادن کار عاقلان نیست . ۲۹۰-۴ / د
 جان خود را به هرزه بر باد نشاید دادن . ۱۲۱-۴
 جمال و زینت زنان پیرایه است . ۲۹۹-۱ وعن و مطالعات فرهنگی
 جنگ به نوبت است . ۴۶۹-۱

جنگ در یک سلیح مکن ، هم پنجه در آزمایش می‌کنی تا به کدام سلیح کمتر است ،
 جهد کن که او را بدان سلیح دریابی و هلاک کنی ، و در جنگ محابا مکن و هیچ
 نگاه مکن و به هرچه او فتد از غلبه و آشوب مشغول مباش که از غلبه و آشوب خصم
 بر تو ظفر یابد . ۴۵۳-۵

جهان این همه نیست که با هم دشمنی کنند . ۲۸۹-۱
 جهان ناپایدار باکسی هرگزوفانکردونکند . هر کسی را چون فرزند بناز بپرورد و با
 صدهزار شادی برآورد چون وقت آن باشد که در خود نگاد کند او را فرو می‌شکند
 و همه راه مرادها از وی باز می‌دارد و از کامها او را دور می‌کند . نفرین بر چنین

روزگار باد و بر عالم بی وفا که هرگز کاری نسازند که نه آن بر باد دهد و چیزی نکند که یک روز کسی از آن شادمانه گردد و از ایشان راحتی به دل هیچ آفریده نرسد. خود این فعل در نهاد عالم سرشنست و سیرت او جز ناهمواری نیست. عاقل دل در جهان نبندد چون می داند که جهان ناپایدار است، اما جهل بر آدمی مسلط است. غفلت او را فریفته می گرداند. به پادشاهی غره می گردد. عجب کاری است همه خود این کار داریم. چه پادشاه و چه رعیت، توانگر و درویش دست از جهان بازداشت‌هایم، اما پای پیرامون عالم در آورده‌ایم. همه تقدیر یزدان است. ۱۷۶-۵

چرا این کار کنی که فردا پشیمانی بار آورد. ۱۲۵-۵
پوب خور و مردی کن اگر خواهی که به کام برسی. ۱۶۱-۵
چون اجل فراز رسد و فرزند نباشد که جایگاه پدر نگاه دارد، بیگانه جای او گیرد و نام پسر نهفت بماند. ۱-۲ با کمی تغییر چون با قضا چاره نیست آمد بودنی است بباشد. ۱۳۶-۵
چون تو رغبت به رضای خویش داری تا هر چه خواهند می کنند، چون ترابکار باید نباشند. ۵-۵۴۶

چون در شادی با کسی بودی در غم با او باش. ۵-۳۵ با کمی تغییر چون زن آمد همه دانش رفت. ۵-۲۵۲ آسانی و مطالعات فرهنگی
چون فراقی خواهد بود دل اندیشه می کند و زبان می گوید ۱۷۲-۵
چون کار افتاد رها نشاید کردن و رفتن که بی حمیتی عظیم باشد. ۵-۳۴۵
چون کالا به خداوند نماند دزدیده باشد. ۱-۶۰۵
چون (کسی) دل از دست بدهد از دنباله دل برود. ۵-۳۲۶
چون لقمه به دهن رسید از دست بیفتاد. ۱-۲۸۳
چون مادر در آب غرقه می شود فرزند خویش در زیر پای می گیرد. ۵-۱۴۴
حال کوهیان کوهیان دانند. ۲-۲۱۴
خان و مان پدر بر باد دادن شرط نیست. ۲-۳۵۱

خدمت به غرض باشد. ۲-۲۵۶
 خدمتگار باید که چون خداوندگار باشد. ۱-۵۰۶
 خود ایستادن و قومی عاجز به دست شمشیر دادن نه مردی باشد. ۲-۵۷
 خون پادشاه ریختن شوم باشد. ۲-۴۹۹
 خوبی نمیتوان انداخت (= از خوبی نمیتوان صرف نظر کرد) . ۵-۱۴۷
 در امانت خیانت کردن کار ناکاست. ۱-۴۵۱
 در پادشاه عاصی شدن نه نیک باشد. ۱-۴۹۸
 در جوانمردی روا نیست قومی در بلا رها کردن و خود بیرون رفتن ۱-۱۰۹ با
 کمی تغییر
 در جهان هیچ به از راستی نیست. ۱-۶۳
 در جهان هیچ کار بر مردو زن بهتر از جوانمردی نیست. ۴-۳۴۳
 در زنان کم عهد و پیمان باشد. ۴-۳۴۴
 در غم فراوان بیم هلاک است. ۴-۲۴
 در مردان وفا نیست، خاصه که پادشاه، هر کرا می بیند می دارد. چون غایب شود
 هرگز از وی یاد نیاورد. ۱-۴۷۰
 در مردو زن غلط نشاید شد. پهلوان باید که باشد، هر که خواهی گیر. ۵-۷۱
 در میدان مردان بجای خود سر می انداآزند. ۵-۴۲۷
 در همه جایگاه نیک دید باشد. ۴-۲۳۶
 درد دل پدران از مهر فرزندان هم پدران دانند. ۱-۱۷۸
 درستی کار مرد است. ۵-۵۶۶. با کمی تغییر
 دست کس بالای دست خود نمی توان دیدن. ۵-۷۷
 دست بالای دست... مرد از مرد زیادت بسیار است. ۱-۵۴۶
 دشمن هلاک شد بر دست فرزند خویش. ۵-۱۲۷
 دعوی کردن و باز ایستادن شرط نیست. ۵-۱۸۵
 دفع مرگ هیچ کس نکرده است و نتواند کردن ۴-۹۹

دل زنان هر زه اندیش بسیار باشد . ۱-۵۰۵
 دوستی در اول کرد کی خوش باشد . ۲-۸۲
 دو کار به کاری برآمد . ۱-۴۶۵
 دیگی از برای او می پزم که دود آن آتش به آسمان رسد . ۱-۳۶۸
 راست گفتن باید به هر جا که باشد در پیش خاص و عام ، عاقل و نادان ۱-۶۴
 راه کفر بد است . ۵-۹۹
 رسول در سرای رسول دار می باید بودن . ۵-۳۷۹
 روا نباشد در فرمان تاء خیر کردن . ۱-۲۶۹
 روز را بیهوده رها مکن و دشمن بر خود شادمان نگردان و یقین دان که هر چه
 خواهد بود بباشد . ۵-۲۰۲
 روزی خوار خود بدان برسد . ۱-۱۴۰
 (زر) چیزی که غم از دلها بیرون کند ، مرهمنی که دلها ریش مداوات کند ، بهتر
 صورتی که مردم بدان بفریبند ، وجود مردم را از آن راحت آید ، از هستی او خلق
 شادمانه اند و از پیوستن او به هر کسی خرمی است . ۴-۲۵ با کمی تغییر
 زر عظیم استادی است در همه کاری به هر کسی ، بی آنکه او را دمت و پاوزبانی
 هست یا چشمی دارد که به کدام راه می باید رفتن ، با این همه که اورا هیچ نیست
 افزون از همه پادشاهان است افزونی ، چرا که پادشاهان همه او را بنده اند و خدمت
 کار ، از بهر آنکه اگر زر با ایشان نیست پادشاهی نمی توانند کردن . ۵-۳-۴۴۲
 زر مرده ریگ چیست بدان قدر که نام وی می برند مرد را از راه می برد
 و دوست و دشمن را به مقصد می رساند . ۲-۲۵۲
 زشت باشد بی بهانه از خدمت شاه خود برگشتن . ۴-۱۵۶
 زشت باشد که نامی بر خود نهند و بدان کار نکنند . ۲-۳۱۶
 زن بهجای زن باید داشت . ۵-۱۵۱
 زن جوان و مرد برنا چون آتش و پنبه است . ۵-۴۵۷
 زنان را در خدمت پادشاه زشت باشد نشستن ، خاصه در بارگاه ، مگر زنان مطرد
 ۵-۳۶۸

- زنان را دل تنگ بود و زود نرم گردد. ۱-۵۳۷
 زنان را غدرها باشد. ۲-۴۰۵ و ۵-۲۲۶
 زنان را کارها باشد. ۲-۴۲۲
 زنان را کشتن شرط نیست. ۵-۳۹۸
 زنان هر چه خواهند بتوانند کردن. ۵-۲۵۲
 زنان یاری زنان کنند. ۵-۵۴۵
 زنی بیچاره پهلوانی مست را خفته در بند تواند آوردن. ۱-۲۳۵
 زینهار تا زنبور خانه در آشوب نیاورید. ۵-۴۱۸
 زینهاری از دست دادن کار ناجوانمردان بود. ۱-۵۲۰
 سپاه بی خزینه نتوان داشت. ۱-۱۴۲
 سخن چند روی دارد. ۵-۵۵۸
 سخن زن بهر جایگاه دل پذیرتر آید که بُوی ماده به دماغ هر کس خوش بود، و
 دروغ زنان راست شمارند. ۵-۲۱۵
 سر جوانمردی امانت داشتن است. ۲-۹۸
 سر همهٔ جوانمردی مراد مردم به حاصل آوردن است ۱-۵۸۳
 سلام در سلامتی است. ۴-۲۷۲
 شراب تنها خوردن سخت ناخوش باشد که شراب خوردن فرنگی با مطرب و با مردم
 دمساز خوری هیچ راست نباشد ۲-۴۵ علم انسانی
 شراب چندان باید خورد که بی ادبی نکرد و راه به سرای دانست. ۱-۲۱۳ با
 کمی تغییر
 شربت فراق دشوار و ناخوش است. ۱-۲۷
 شرط نیست خود را بدنام کردن ۱-۴۲۴
 شرط نیست در خواجه عاصی شدن. ۱-۳۲۶
 شمشیر از بهر زن و فرزند زنند. ۱-۵۶۴
 شوهری (=شوهر کردن) بدستوری زن باشد. ۵-۳۶۷

- صبر کن و به قضا رضا ده . ۴-۲۹۱
 صید از دام رفت . ۴-۲۳۵
 صید به دام آمد . ۵-۴۰۵
 طمع به طاعون بدل می شود . ۱-۱۷۱ با کمی تغییر
 عاشقان دانند که درد دل عاشقان چیست ۲-۴۵۸
 غریب هر چه کند از نادانی ، بر وی نگیرند . ۵-۴۳۴
 غم روزی نمی باید خوردن اما آدمی را از قوت چاره نباشد . ۱-۱۲۷
 فرزند خدمتکار پدر باشد بلکه او را بنده بود . ۵-۵۴۰
 فرمان مادران بر فرزندان باشد . ۵-۲۵۱ با کمی تغییر
 فضل ایزد بر خود بشناس و خود را فرو مگذار و کار پادشاهی از دست مده و به
 سازدادن مملکت مشغول گرد . ۵-۲۰۲
 قصد زن پادشاه کردن بد باشد و نام زشتنی حاصل آید . ۲-۴۳۰
 کار به شتاب مکن . ۱-۵۱۶
 کار پادشاه را وقت نگاه می باید داشتن چون وقت آید سخن شاید گفتن تا بر کار
 افتد . ۵-۵۶۳
 کار پادشاهی به سستی برپیاید ۱-۳۷۹
 کار چنان آید که تقدیر ایزدی بود و به جهان ما هیچ نیست ۱-۵۳۰
 کار خویشن باید کردن . ۲-۵۷
 کار دختران چنین باشد اگر او را بزودی بشهر ندهند خود طلب کار شوهر بود .
 ۲-۱۱۰
 کار زن چون جواهر بود . تا دختر بود دری نابسوده بود و جوهری نفیس ، هوا
 گرد بروی نه افشارنده ، به دست هیچ غواصی نرسیده و در قعر بحر ایزدی پرورش
 داده خلق جهان او را طلب کار می باشند تا باشد که چنین دری به دست آورند .
 چون به دست غواص رسید و مردکام خویش برداشت مهره سفالینه شد . ۱-۳۸۱
 کار ناپسندیده مکن که پشیمانی سودی ندارد . ۵-۱۲۶ با کمی تغییر .

- کارها به گمان کردن ثمره‌ای چنین بار می‌آورد. ۴-۹۴
 کارها در جهان همه زنان و مردان کنند. ۵-۲۷۴
 کارها بزدان می‌سازد، به مردی و عیاری نیست. ۱-۴۸۲
 کام از دل برآید. ۵-۲۶۵
 کرده و گفته، پادشاهان خلاف نکنند. ۲-۵۴۴
 کس را مستای، خاصه که حاضر باشند. ۱-۲۲۲
 گرگ آمده بود و گوسفند برد. ۵-۳۴۶
 گریه فراوان مکن که ترا از پای درآورد. ۴-۲۱۹
 گریه و زاری سودی ندارد. ۵-۵۶
 گستاخی (=انبساط و صمیمیت) از خوردن طعام بایکدیگر حاصل آیدوشم برخیزد.
 ۵-۳۵۶
 گفتار با کردار راست نیست. ۲-۲۸۲
 گفتار سود ندارد. ۵-۱۳۶
 گوسفند بی شبان چگونه چرا گند؟ و اگر چرا گند چون او را نگاه داری نباشد ناگاه او را گوگ برباید و خداوندش بی گوسفند بماند. مثال پادشاه و لشکر هم این معنی است. ۵-۲۰۳
 لشکر از بهر آن دارند شا پادشاه را غم خوارگی کنند. ۱-۳۹۰
 لشکر بی شاه چیزی نتواند کردن میان ۱-۳۷۵
 مارپرورنده با جان خویش زنها رخورد است و کردم تیمار دارنده گزند خود می‌طلبد.
 چه با ایشان دوستی گرفتن و چه با مردم سفله نیکی کردن که سفله همین فعل را دارد که مار و کردم و ازدها دارد. ۲-۱۴
 مرد باید که خود را در آتش اندازد و اندیشه نکند. ۵-۱۴۳
 مرد بد فعل و کینه در دل گرفته کاری به دوستی بکند که صد دشمن نتواند کردن.
 ۵-۸۳ با کمی تغییر
 مرد هر کار پدید بود. ۱-۴۷۹
 مردان از جنگ نگریزند. ۱-۵۴۵

- مردان بار کش باشند . ۱۴۲ - ۲
 مردان . . . تا بدان وقت کسی را می شناسند که با ایشان اند . چون از پیش ایشان
 رفت فراموش گشت . ۵ - ۵۰۸
 مردان دعوی نکنند . ۱ - ۵۲۵
 مردان مردانه را بسنجد و بشناسد چون صراف که خواهد که زر بشناسد که در آن
 چیست ، بر محک زند ، نیک و بد آن بداند ، مردان همچنان آزمایش کنند تا
 بدانند که در او چیست . ۴۱۳ - ۵
 مردم مست خام و پخته چه دانند . ۲ - ۳۸۰
 مردمان بد و ستیزه کار به مراعات به دام شاید آوردن . ۲ - ۱۷۸ با کمی تغییر
 مردی به پنجاه سال به مردی رسد به یک ساعت بر باد دادن شرط نیست ۱ - ۱۶۲
 مرغ از قفس بردنند و شما خبر ندارید . ۲ - ۴۱۴
 مستی در یک قدح است . ۴ - ۳۳
 مصاف شب بی احتیاط باشد . ۲ - ۴۶۸ در مفهوم بی احتیاطی
 مصلحت نیست از بهر مردی بیگانه با خوبیش و پیوند بگینه شدن ۵ - ۵۲۱
 مکن کاری ناپسندیده که پشیمانی سودی ندارد . ۵ - ۱۲۶
 مگر هیچ فرزندی نداری که غم فرزند بربیدن نمی دانی . ۵ - ۸۹
 مور بود . . . اکنون مارگشت بلکه ازدها شد . ۴ - ۴۸۴ الات فرسنگی
 مهمان غریب نباشد . ۴ - ۴۲۵ *رمال جامع علوم اسلامی*
 نامرد کسی باشد که او را از نام خود نگی باشد . ۱ - ۳۹۳
 نامردی باشد ، از برای صد چوب یا هزار چوب ، مردی باز دادن . ۱ - ۸۹
 نام مردان بر سرتیغ مردان باشد . ۱ - ۶۰۴
 نام می باید نه نان . ۴ - ۴۳۲
 نام نیک به مال ندهیم . ۵ - ۵۹۴
 نشاید خلعت شاه خوار داشتن . ۵ - ۳۷۱
 نشاید خلق خدا را از بهر آنکه یک تن بدی کرد هلاک کردن . ۵ - ۵۳۲

نه به آتش خواستن آمدہ‌ای . ۲-۲۹ چرا عجله می‌کنی
نه دوستی باشد داغ فراق بر دل دوستان نهادن ۴-۴۹
نه عالم یک روز خواهد بودن . ۰-۴۰۸ = دنیا که یک روزه تمام نمی‌شود
نه همه کس کاری تواند کردن . ۰-۵۹۰

وفا داری شناخت است که تا شناختن نباشد وفا نبود و تا بیگانه آشنا نگردد وفا
نتواند نمودن (متاء سفانه شماره صفحهٔ مجلد کتاب را یادداشت نکرده‌ام) .
هر آن کاری که از حد بگذرد نیک نباشد . ۵-۲۸۸

هر چه از کار بازگیرند بکار باید . ۱-۱۳۲

هر چه خواهد بود بباشد . ۵-۲۰۲

هر چه رفت رفت . ۲-۱۵۶

هر چیز آموخته بهتر . ۴-۱۳۹

هر چیزی را پاداش است . ۴-۱۷۵

هر چیزی را سبب هست . ۵-۲۶۰

هر کاری پدید و مرد هر کار پدید . ۱-۲۲۴

هر کار که بیاموزی ترا روزی به کار آید . ۴-۱۳۹

هر کاری را سازی هست . ۴-۲۶۸ با کمی تغییر

هر کرا روی نیکو بود با پرکم نیکوشی کندر از روی اکرم و جوانمردی . ۱-۲۲۴

هر کس که غمز کند و دلیل بر خلق پاشد آن بیند که آن مرد دید . ۱-۳۱۸

هر کسی چیزی دانند . ۲-۳۸۱

هر که امانتی به جایگاهی برد او را تیمار باید داشت . ۵-۳۷۱

هر که پای در کاری نهاد باید که همه چیز بداند و اگر نداند بیاموزد ۱-۴۱۹ با
کمی تغییر

هر که را بزدان یار باشد و فر پادشاهی دارد و از بهر کارها او را اجل مانده باشد

چگونه دیو و پری و آتش جادوان بر روی ظفر یابد؟ ۵-۴۹۰

هر که کار نا واجب کند او را بکشند . ۱-۵۲۹

هر که کاری کند و بند و گشاد آن داند او را مسلم باشد . ۲۴۹-۱
 هرگز هیچ پادشاهی رسولان نرنجانیده‌اند . ۹۸-۱
 همه چیز از بهر راحت جان باشد . ۳۵-۱
 همه کارها برای جان کنند چون جان نیست از آن کار چه حاجت باشد . ۱۰-۱ (شماره)
 صفحه یادداشت نشده)

همه کاری به احتیاط به سر شاید بردن که کارها از گزاف کردن پشیمانی آردومرد
 باید که هر کاری که کند پشیمان نشود . ۲۱۴-۱
 همه مردان عالم بسته مکر زنان اند . ۲۲۵-۱
 همه مصاف تعلق به اقبال دارد ، نه به لشکر اندر و بسیار . ۲۸۷-۱
 همه نام و ننگ مردان از زنان است و دختران . ۵۶۴-۱
 هیچ آفریده مادر خویش را نکشت . ۴۵۴-۲
 هیچ عاقل چاره به نام زشتی بدل نکند . ۵۳۵-۵
 هیچ کار تنها بر نیاید . ۲۴۲-۲
 هیچ کس کاری نتواند کردن که اول راهنمائی نباشد . ۳۸۷-۵
 هیچ نام زشتی بتر از آن نباشد که جان بر باد دادن . ۵۳۵-۵
 یارآنست که غم خواری کند و کار بسازد و به مراد رساند و آن یارغم خوارزراست .
 ۱-۳۰۶ با کمی تغییر پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
 یزدان کار راست بر می‌آورد و راه می‌نماید . ۴۰۹-۱
 یزدان کارها می‌سازد . ۴-۲۹۷
 یزدان هر چه خواهد کند . ۴-۷۹